



大会

正式记录

裁军审议委员会

第三七四次会议

2018年4月20日星期五上午11时45分举行
纽约

主席： 马丁尼茨女士 (阿根廷)

上午11时45分开会。

议程项目6

裁军审议委员会提交大会第七十三届会议的报告

主席(以英语发言)：联合国裁军审议委员会现在将着手通过议程项目4和5所设附属机构提交的报告以及裁审会的报告草稿。这些报告载于已分发的文件A/CN.10/2018/WG.1/CRP.4、A/CN.10/2018/WG.2/CRP.5和A/CN.10/2018/L.1中。在此之后，委员会将听取各代表团的总结发言。

为了开始审议并通过附属机构关于各个议程项目的报告，我将首先请各工作组主席介绍各自的报告。

我现在请关于议程项目4“旨在实现核裁军和不扩散核武器目标的建议”的第一工作组主席、牙买加副常驻代表迪德里·尼科勒·米尔斯介绍文件A/CN.10/2018/WG.1/CRP.4所载的第一工作组报告。

第一工作组主席米尔斯夫人(牙买加)(以英语发言)：我很高兴介绍文件A/CN.10/2018/WG.1/CRP.4所载的第一工作组报告。

本工作组在联合国裁军审议委员会2018年届会期间共举行了10次会议，各代表团之间进行了富有

成果的互动交流。工作组昨天结束审议，通过了我提到的文件所载的报告。作为主席，在不妨碍任何代表团立场的情况下，由我本人负责于4月12日发表了一份文件，其中还载有一个附件，汇编了各代表团就我的文件提出的书面建议。该汇编不妨碍任何国家今后提出补充建议的权利。工作组同意在裁军审议委员会下届会议上继续讨论主席的文件。不结盟国家运动和阿拉伯国家联盟也向工作组提交了文件。

我要感谢所有代表团积极踊跃的建设性参与，并鼓励在今后的会议上保持这样的参与度。我也要感谢秘书处的支持。

以上是我对议程项目4第一工作组报告的正式介绍。

主席(以英语发言)：没有人发表意见，我将认为委员会希望通过文件A/CN.10/2018/WG.1/CRP.4所载的议程项目4第一工作组的报告。

就这样决定。

主席(以英语发言)：我热烈感谢主席和所有参加第一工作组的代表团的成功工作。

委员会将继续审议文件A/CN.10/2018/WG.2/CRP.5中所载的关于议程项目5“根据外层空间活动

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

18-11748 (C)



无障碍文件

请回收



中的透明度和建立信任措施问题政府专家组报告(A/68/189)的所载建议拟定建议,促进切实执行外层空间活动中的透明度和建立信任措施,以防止外层空间军备竞赛”的第二工作组报告。

我现在请第二工作组主席、比利时副常驻代表耶罗恩·库尔曼大使介绍第二工作组的报告。

第二工作组主席库尔曼先生(比利时)(以英语发言):我荣幸地在今天上午向联合国裁军审议委员会介绍关于议程项目5“根据外层空间活动中的透明度和建立信任措施问题政府专家组报告(A/68/189)所载建议拟定建议,促进切实执行外层空间活动中的透明度和建立信任措施,以防止外层空间军备竞赛”的第二工作组报告。裁审会面前的这份报告载于文件A/CN.10/2018/WG.2/CRP.5中。

第二工作组从4月3日至18日共举行了10次会议。在此期间,工作组在一般性交换意见后,集中讨论了以下三个议题:第一,政府专家组报告(见A/68/189)所载措施的执行情况;第二,外层空间透明度和建立信任措施与外层空间活动长期可持续发展措施之间的关系;第三,增强对透明度和建立信任措施以及对维护外层空间国际和平与安全其他有关方面的理解。

在前六次会议期间,工作组口头和书面交换了意见,并听取了建议和看法。在这些交流的基础上,我独立负责编写了一份文件供会员国审议。文件先于4月13日分发,随后在4月16日和18日的三次会议上进行了讨论。在4月18日第十次会议上,代表们同意在联合国裁军审议委员会下届会议上继续讨论主席文件。主席的讨论摘要已单独发布。

在本届会议期间,第二工作组还有幸听取了多名对审议中的议程项目有直接相关经验的发言者发言,包括主任兼裁军事务高级代表帮办、外层空间活动中的透明度和建立信任措施政府专家组主席、外层空间活动长期可持续性工作组主席以及裁军谈判会议防止外层空间军备竞赛附属机构主席。我衷心感谢他们的贡献。

最后,我很高兴地报告,在我们三年周期的第一年,我们举行了一届成果丰硕的会议,取得了一个良好开端。此外,我只想感谢所有代表团,不仅感谢他们出席我们的会议,还感谢他们的建设性意见,这极大地促进了工作组的工作。我也谨感谢秘书处提供了极为宝贵的支持。

主席(以英语发言):没有人发表意见,我将认为委员会希望通过文件A/CN.10/2018/WG.II/CRP.5所载的议程项目5第二工作组的报告。

就这样决定。

主席(以英语发言):我由衷感谢主席和参与第二工作组的所有代表团圆满开展工作。

在通过委员会附属机构的报告后,我谨感谢两大工作组主席的不懈努力和奉献。委员会非常感谢他们干练的领导,为审议一些非常复杂的问题提供了指导。

我们现在开始审议文件A/CN.10/2018/L.1所载的裁军审议委员会报告草案。

我很高兴请委员会报告员——来自牙买加的勤勉的米尔斯女士——介绍委员会报告草案。

米尔斯女士(牙买加)(以英语发言):我荣幸代表主席团向裁军审议委员会介绍文件A/CN.10/2018/L.1所载的委员会报告草案。这份报告草案包含四个部分:“导言”、“2018年实质性会议的组织和工作”、“文件”、“结论和建议”。

现在请允许我谈谈报告草案案文的技术性更新,并请代表团注意第6、14和15段。根据技术性更新,第6段内容应如下:

“2018年届会期间,委员会主席团组成如下:

主席:

吉莉安·伯德(澳大利亚)

副主席:

阿尔及利亚、孟加拉国、捷克共和国、埃及、尼泊尔和乌克兰代表

报告员：

迪德雷·米尔斯（牙买加）”

第14段内容应如下：

“在委员会工作过程中，提交了下列涉及实质性问题的文件，委员会审议了这些文件：

(a) 不结盟运动提交的工作文件（A/CN.10/2018/WG.I/CRP.1）；

(b) 澳大利亚提交的工作文件（A/CN.10/2018/WG.II/CRP.1）；

(c) 俄罗斯联邦提交的工作文件（A/CN.10/2018/WG.II/CRP.2）。

(d) 阿拉伯国家联盟成员国提交的工作文件（A/CN.10/2018/WG.II/CRP.3）

(e) 阿拉伯国家联盟成员国提交的工作文件（A/CN.10/2018/WG.I/CRP.2）”

第15段内容应如下：

“裁军审议委员会在4月20日第373次全体会议上，通过了委员会及其附属机构的报告。委员会没有提出任何建议。委员会同意向大会提交下文复录的报告案文。”

按照惯例，最后报告是对委员会届会期间工作和审议情况的事实描述。实质性部分由委员会刚才通过的两个工作组的报告组成，它们构成目前报告的一部分。

今年是新周期的第一年，委员会根据2018年2月22日组织会议通过的议程（见A/CN.10/PV.368）开展工作。根据委员会的审议任务，代表团已提交口头和书面提议，这有助于实现各工作组的目标。

我有幸看到两个工作组的主席和各代表团为处理实质性议程项目的相关问题作出不懈努力，并为寻找共识进行深入讨论。我愿借此机会表示，我非

常荣幸能在本届会议期间担任报告员，特别是在我们的主席吉莉安·伯德大使的干练领导下工作。

最后，请允许我感谢裁军事务高级代表中满泉夫人所在的办公室向主席团和会员国提供咨询和支持。我还要衷心感谢主管大会和会议管理事务副秘书长凯瑟琳·波拉德女士出色地组织并服务于委员会的会议。最后但也同样重要的是，我要向所有支持我们工作的口译人员表示衷心感谢，他们使我们能够相互理解。我还要赞扬秘书处所有成员的不懈努力和友好协助。

在以上简短发言后，我建议委员会通过文件A/CN.10/2018/L.1所载的报告草案。

主席（以英语发言）：我们现在审议经报告员口头修正的委员会报告草稿。我们将对该文件进行逐节审议。

如果没有人就第一节“导言”发表意见，我就认为委员会希望通过本节。

就这样决定。

主席（以英语发言）：我们接下来审议题为“2018年实质性会议的组织和工作”的第二节，即第2至12段。是否有代表团就本节发表意见？

霍什鲁先生（伊朗伊斯兰共和国）（以英语发言）：主席女士，首先我谨感谢你以及第一和第二工作组主席的努力，并感谢秘书处提供实质性、行政和技术支持。

关于传统上涉及通过议程草案的第3段，我有一项提议。在联合国裁军审议委员会新周期这第一年，我们提议在第一句话之后添加一句话，即：

“委员会还决定其2018年实质性届会的议程应适用于2018–2020年期间。”

主席（以英语发言）：我谨指出，我们请秘书处检查过该表述。它实际上与前一个三年周期第一届会议所使用的表述相同。

如果没有人发表意见，我就认为委员会希望通过经报告员口头修订并包括伊朗伊斯兰共和国代表所提出口头修订的第二节，第2段至第12段。

就这样决定。

主席（以英语发言）：我们现在审议题为“文件”的第三节，第13段和第14段。

如果没有人发表意见或提问，我就认为委员会决定通过经报告员口头修订的第三节，第13段和第14段。

就这样决定。

主席（以英语发言）：关于题为“结论和建议”的第四节，第15段至第18段，如果没有人发表意见，我就认为委员会决定通过经报告员口头修订的第四节，第15段至第18段。

就这样决定。

主席（以英语发言）：通过了草案各节之后，我就认为委员会希望通过文件A/CN.10/2018/L.1所载的委员会的整项报告草案。

就这样决定。

总结发言

主席（以英语发言）：在通过联合国裁军审议委员会（裁审会）报告之后，我谨提出自己的一些思想。担任裁军审议委员会今年届会主席是令人难以置信的荣誉，特别因为这是澳大利亚第一次担任这个委员会主席。回顾当初，我们被提名担任这一职务时，尚无议程、主席团或工作组主席。我们确实有的是强烈的乐观意识和加强委员会作为联合国裁军机制核心部分的作用的决心。在各代表团合作下，通过了议程，选出了尚待选举的两位工作组主席和主席团。通过使这个新周期有一个好的开端，我们展现了委员会的潜力。

我们所处理的问题并不易处理。因此，当我们开始工作时，取得进展绝非十拿九稳。但是，在本届会议过程中，我们进行了现已成为裁审会标志的

那种交流——有时离题发挥，而且带有许多隐喻，但始终有意义，目的总是建立意识和向前推进我们的重要任务授权。

权且作为我先前意见的补充，我认为各位成员都会同意，为新周期中这第一届会议提供服务最好者莫过于我们两位孜孜不倦的工作组主席——牙买加的米尔斯大使——他还兼任报告员——和比利时的库雷曼大使。鉴于他们工作繁忙，作出这一承诺非同小可。我再次赞扬他们对各自工作组的出色指导。我还要感谢各位副主席——阿尔及利亚、孟加拉国、捷克共和国、埃及、牙买加、尼泊尔和乌克兰。他们都帮助确保本届会议顺利进行。最后，我要感谢我自己出色的代表团，我非常感谢他们辛勤工作。

同样，秘书处再次为我们提供了极佳服务，这包括所有在幕后工作者——大会和会议管理部、联合国裁军事务厅、会议室干事和音响工程师，以及我们的口译员，例如，他们今年不得不处理许多与空间有关的技术词语，包括核裁军问题工作组中的“CCND（为核裁军创造条件）”这个简称。正如我上周在全体委员会会议上所提到的那样，我感到，现在已经奠定坚实基础，各代表团已履行了我们的集体责任。在这个周期剩余时间里，我们要在此基础上再接再厉，争取使两个工作组在2020年取得共识成果。我们今年取得的进展已使这成为完全可实现的抱负。

我知道，一些代表将于今天晚些时候前往日内瓦，过了这个周末就要出席不扩散核武器条约缔约国2020年审议大会筹备委员会届会。我祝他们在该重要会议上一切顺利，并请他们铭记，裁审会有独特机会为该审议大会以及大会第四届专门讨论裁军问题的特别会议作出贡献。同样，关于外层空间长期可持续性重要讨论即将在维也纳进行。鉴于我们今年在委员会所开展的工作，我们将饶有兴趣地观看那里的事态发展。

委员会现在听取总结发言。

孙磊先生（中国）：主席女士，中国代表团愿借此机会向你及两位工作组主席表示感谢。在各国代表的共同努力下，裁审会新一轮审议周期的首期会议顺利完成了议程，为明年的审议工作奠定了良好的开端。

本次会议是在复杂的国际安全形势下召开的。当前，国际核裁军和防扩散形势依然不容乐观。和平利用外空的事业同样面临许多新挑战。审议会议期间，各方围绕上述议题广泛、深入、坦诚地交换了意见。虽未能达成共识文件，但这种讨论与交流本身是富有建设性的，体现了各方对上述议题的高度重视，反映出各方积极维护裁审会地位和作用的信心。

中国代表团积极参加了本轮裁审会的各项工作，与各位同事一道反复讨论和磋商。我们赞扬两位工作组主席为提出主席文件（A/CN.10/2018/WG.1/CRP.4和A/CN.10/2018/WG.2/CRP.5）所作出的努力，同时认为有关报告认为两份文件仍需进一步讨论的措辞是恰当的。会议也反映出，在一些重要的问题上，各方立场依然存在分歧。我愿借此机会重申中方的一些重要立场。

关于核裁军和核不扩散议题，中方一贯主张全面禁止和彻底销毁核武器，支持防止核武器扩散。同时认为，最重要和最优先的中间措施是承诺无条件不首先使用核武器，不对无核国家和无核武器区使用或威胁使用核武器等。

关于外空议题，我们认为，确保和平利用外层空间符合全人类的共同利益。各国承诺不在外层空间部署武器，防止外层空间武器化和军备竞赛，本身就是最重要的外空透明和建立信任措施。中方将继续参与推进以防止外空军备竞赛为目标的透明和建立信任措施的讨论。

当今世界正在经历着大发展，大调整和大变革。解决全球性安全挑战，关键在于各国携手合作，为国际社会在国际安全和军控领域注入新的动力。没有任何国家能够单枪匹马应对这些挑战，也

没有任何国家能在孤立中实现繁荣。我们从来没有像现在这样如此需要国际合作，特别是大国之间的合作。中方将与各方一道努力，继续维护包括裁审会在内的现有多边裁军机制的权威，充分发挥联合国的主导作用，推动后续审议达成切实的成果。

最后，我愿再次对主席和各位代表表示衷心的感谢。会议秘书、同传和技术人员，为保障会议的顺利进行做了大量工作，我们也对他们表示感谢。同时我们也感谢裁军办为相关工作作出的努力。同时祝愿参加不扩散核武器条约缔约国审议大会筹备委员会第二届会议的同事们好运。

卢克·马尔克斯先生（厄瓜多尔）（以西班牙语发言）：主席女士，首先请允许我祝贺你和两个工作组的主席在本届会议期间所做的出色工作。我认为这是一个良好开端。我们现在有两份满载各种想法和建议的文件（A/CN.10/2018/WG.1/CRP.4和A/CN.10/2018/WG.2/CRP.5）。不管我们目前在这些想法和建议上达成了多大程度的一致，这使得我们能够明年继续讨论——因为有些事情需要讨论。对联合国裁军审议委员会、两个工作组乃至其他裁军论坛来说，最好的时候是各位代表能够清楚透明地说出我们本国的利益、想法和建议，最重要的是，当我们有分歧时，我们仍然记得我们共同的裁军目标。

我谨借此机会重申，我特别感谢过去五年来在裁军审议委员会、第一委员会和其他论坛我有幸与之共事的所有同事。这是我职业生涯和个人生活的巅峰。裁军以及裁军的必要性是一项使命，我认为我们都有这一使命感。我们不能也绝不能忘记它对联合国的重要性。

菲利普·诺埃尔·贝克在1959年诺贝尔和平奖获奖演说中说：

（用英语发言）

“裁军本身不是一项政策；这是联合国总政策的一部分。但它是该总政策的重要组成部分；

没有它，联合国机构永远无法发挥应有的作用。”

(以西班牙语发言)

我认为，本组织在某种程度上忘记了真相，但我们裁军界的成员——我认为我们可以自豪地这样描述自己——必须提醒世界裁军的重要性，正如秘书长所说，裁军不仅拯救生命，而且还必须拯救人类。

主席(以英语发言)：没有其他人要发言了，让我再次感谢所有代表团对联合国裁军审议委员会2018年实质性会议做出的建设性贡献。

议程项目7

其他事务

主席(以英语发言)：没有人要求在联合国裁军审议委员会2018年实质性会议议程的最后一个项目下发言，我谨祝愿各位代表旅途安全，特别是即将离开纽约前去参加不扩散核武器条约缔约国审议大会筹备委员会会议的代表。对于那些留下来的人，祝他们今天过得愉快。

会议闭幕

主席(以英语发言)：我宣布裁军审议委员会2018年实质性会议闭幕。

中午12时15分散会。